Porównanie tłumaczeń Jana 18:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zatem kohorta i — trybun i — podwładni — Judejczyków schwytali — Jezusa i związali Go,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	więc kohorta i trybun i podwładni judejscy schwytali Jezusa i związali Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oddział zatem wraz z chiliarchą* oraz podwładni Żydów schwytali Jezusa i związali Go,[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zatem kohorta, i tysięcznik, i pachołkowie Judejczyków ujęli Jezusa, i związali go,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	więc kohorta i trybun i podwładni judejscy schwytali Jezusa i związali Go

[1)] Lub: trybunem (χιλίαρχος).